

## **Utilizar el UNBL para monitorear el pulso del planeta**

### **Sesión Avanzada 2: Espacios de trabajo seguros del UNBL**

Esta sesión avanzada ofrece a los participantes la oportunidad de sumergirse en ejercicios y actividades prácticas para explorar los [espacios de trabajo seguros del UN Biodiversity Lab \(UNBL\)](#). Reconocemos que los datos nacionales suelen ser de mayor calidad y se adaptan mejor a las necesidades de los países para la toma de decisiones, el seguimiento y la elaboración de informes. Los espacios de trabajo del UNBL ofrecen a los usuarios la posibilidad de cargar datos en un depósito de datos seguro y protegido por contraseña, visualizarlos en combinación con nuestras capas de datos globales, invitar a colegas a colaborar y calcular indicadores dinámicos para un área de interés subnacional o transfronteriza.

Con un límite de asistencia de 150 inscritos, esta sesión ofrece a los participantes la oportunidad de desarrollar sus habilidades para utilizar todas las funcionalidades de los espacios de trabajo del UNBL, con nuestros expertos a mano para responder a las preguntas y ofrecer asesoramiento. A través de esta sesión aprenderá a

- Acceda a un espacio de trabajo del UNBL,
- Cargue las capas de datos,
- Subir lugares, y
- Calcule las métricas dinámicas de su área de interés.

Para recibir su certificado, debe:

- Regístrese en el UNBL (Tarea 1) **antes del 27 de abril**;
- Asista a la sesión en directo **el 4 de mayo de 9 a 10:30 horas EST**;
- Envíe la tarea 2 a [support@unbiodiversitylab.org](mailto:support@unbiodiversitylab.org) **antes del 18 de mayo**.

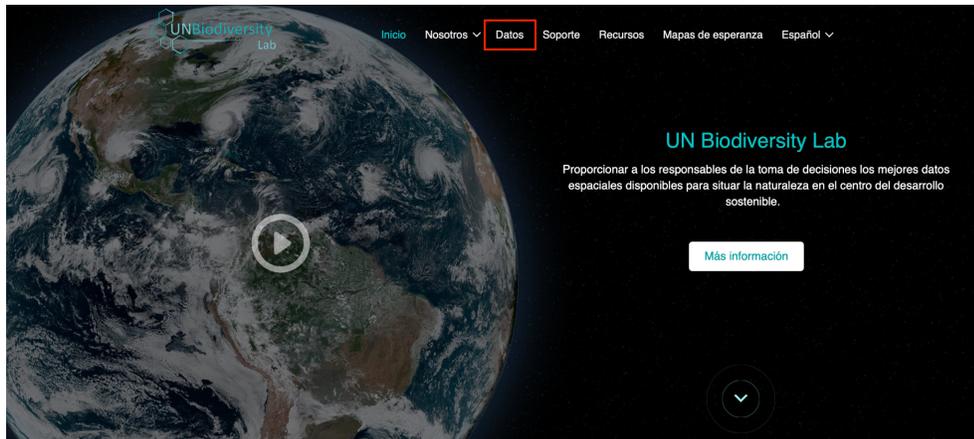
## □ **Tarea 1: Registrarse en el UNBL**

### **Antecedentes:**

- ★ La creación de una cuenta le proporciona un mayor acceso a los datos y a las funciones analíticas del UNBL. Debe estar registrado en el UNBL para que se le conceda acceso a un espacio de trabajo del UNBL.
- ★ Esta hoja de la sesión le guiará en los pasos para crear una cuenta en el UNBL. *Nota: Para aquellos de ustedes que también están inscritos en La Sesión Avanzada 1, esta es una tarea repetida. No es necesario que se inscriban dos veces.*
- ★ Debe completar esta tarea antes del 27 de abril o nuestro equipo no podrá añadirle al espacio de trabajo del UNBL que utilizaremos para esta sesión avanzada. Tampoco recibirá su certificado.

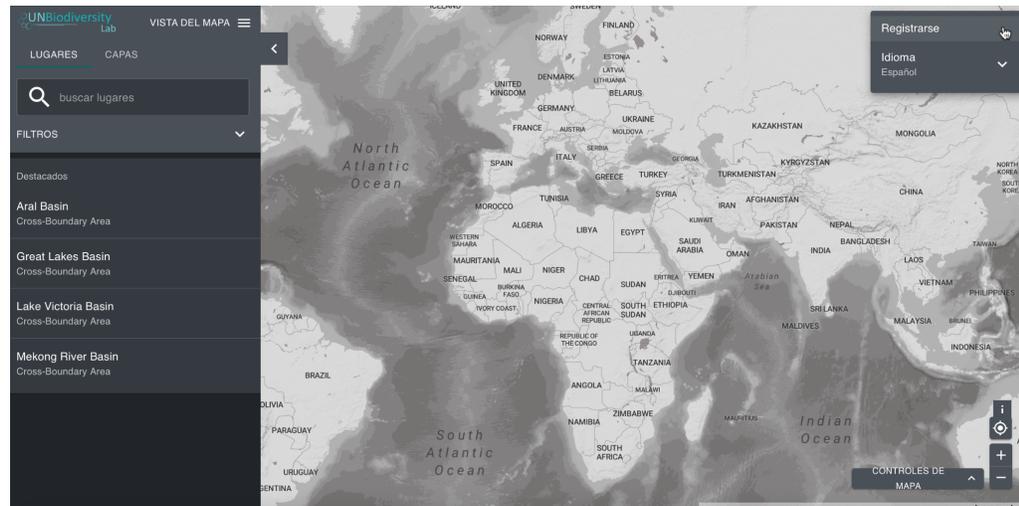
### **Instrucciones:**

1. Haga clic en la página de "datos" del sitio web del UNBL y, a continuación, seleccione el botón de inicio para acceder a la aplicación de datos.



2. Una vez que se haya cargado, seleccione el icono de la cuenta en la esquina superior derecha y elija "registrarse". Introduzca su correo electrónico, nombre, país e institución (opcional) y cree una contraseña para registrarse. Asegúrese de utilizar la misma dirección de correo electrónico que utilizó para inscribirse en la Sesión Avanzada 1 y/o en la Sesión Avanzada 2. Si no utiliza la misma dirección de correo electrónico,

nuestro equipo no podrá añadirle.



3. Recibirá un correo electrónico en unos minutos. Siga las instrucciones de este correo electrónico para verificar su cuenta.
  - i. Si este correo electrónico no aparece en su bandeja de entrada, compruebe su carpeta de correo no deseado.
  - ii. Si no llega ningún correo electrónico, le rogamos que nos lo comunique por correo electrónico a [support@unbiodiversitylab.org](mailto:support@unbiodiversitylab.org).

4. Una vez que su cuenta esté verificada, podrá iniciar sesión con su dirección de correo electrónico y contraseña cada vez que acceda a la plataforma.

5. Puede cerrar la sesión en cualquier momento haciendo clic en su icono de usuario y seleccionando Desconectarse

6. Por favor, también descargue previamente este [shapefile](#) en su ordenador antes de la sesión.

7. *Opcional:* Acceda a nuestra [página del espacio de trabajo del UNBL](#) para saber más sobre las funcionalidades de los espacios de trabajo del UNBL.

❖ ¿Necesita más ayuda? Haga clic aquí para ver una demostración (diapositiva 1): [EN](#)  
[| FR](#) | [SP](#)

## **Ejercicio conjunto 1: Suba una capa a su espacio de trabajo.**

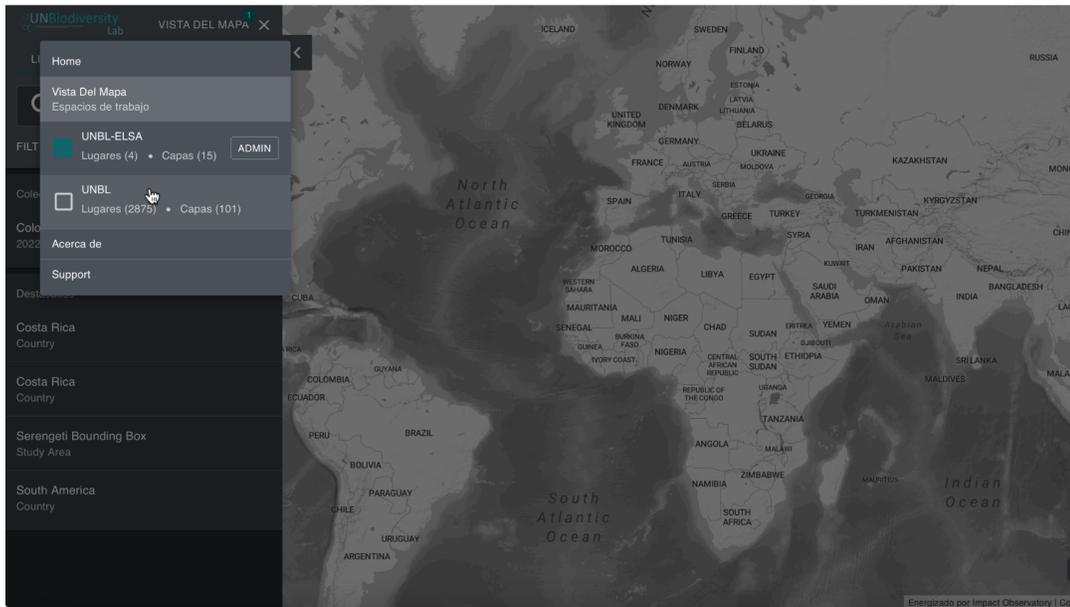
### **Antecedentes:**

- ★ Reconocemos que los datos nacionales suelen ser de mayor calidad y se adaptan mejor a las necesidades de los países para la toma de decisiones, el seguimiento y la elaboración de informes. Al mismo tiempo, las lagunas de datos a nivel nacional hacen que los datos mundiales puedan ofrecer un valioso recurso a los países.

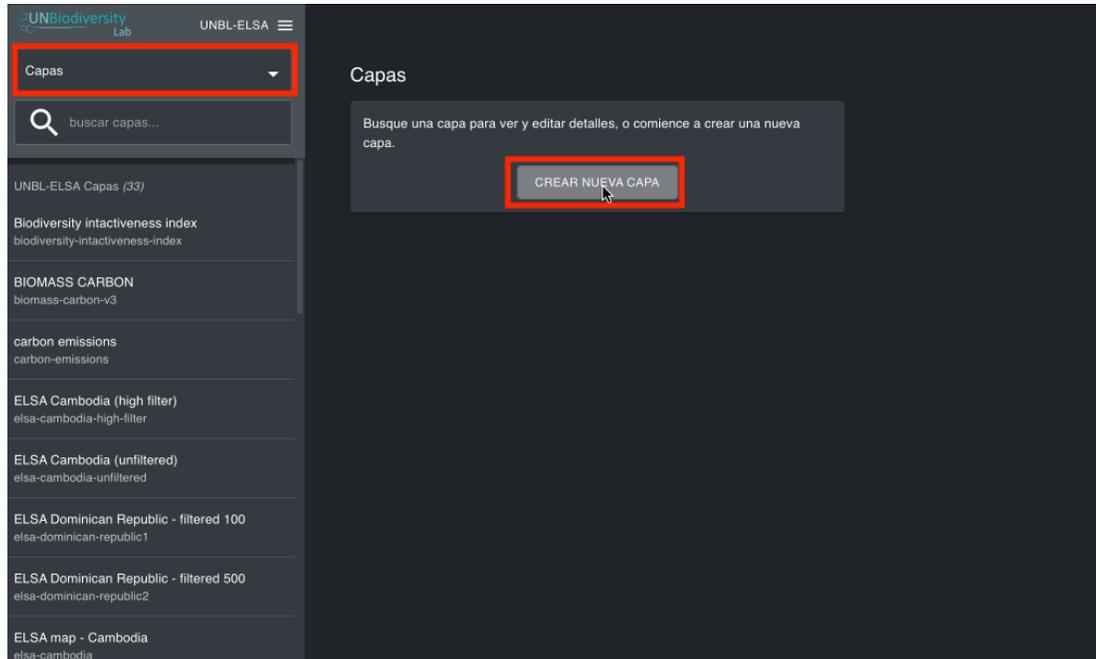
- ★ Hemos creado nuestros espacios de trabajo del UNBL para que pueda aprovechar lo mejor de los datos nacionales y mundiales. Los espacios de trabajo del UNBL le permiten cargar los datos nacionales en un depósito común y/o conectarse a los depósitos de datos nacionales existentes.
- ★ Puede añadir capas de datos a su espacio de trabajo privado para que su equipo las visualice sin hacerlas públicas. A continuación, puede visualizar estos datos en combinación con las capas de datos globales del UNBL.
- Todos los datos añadidos del UNBL se mantienen en su espacio de trabajo protegido por contraseña y se alojan en servidores seguros operados por el [UN International Computing Centre](#).
- ★ Este ejercicio le lleva a través de los pasos para añadir una capa a su espacio de trabajo del UNBL desde uno de los repositorios de datos basados en la nube: el motor de Google Earth (GEE). Practicaremos todos con la misma capa rasterizada: **el mapa binario de las montañas globales**.

### Instrucciones:

1. Acceda al UNBL con la cuenta que ha creado.
2. Haga clic en la "vista del mapa" en la parte superior del panel izquierdo y acceda al espacio de trabajo ARSET de la NASA.



3. Haga clic en la pestaña situada a la derecha del botón de inicio para ampliar el menú desplegable. Seleccione "CAPAS" y luego haga clic en "CREAR NUEVA CAPA".

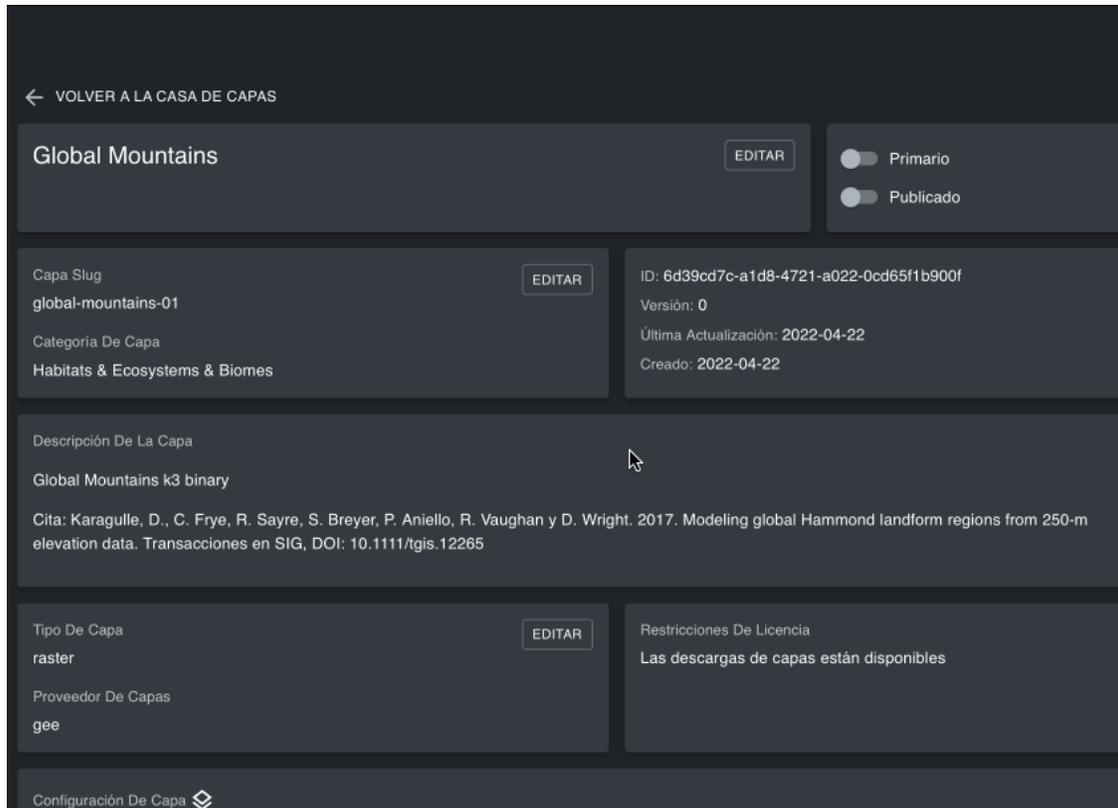


4. Rellene la siguiente información:

- a. *Título*: Cada capa necesita un nombre único, para que pueda ver qué capa ha subido usted mismo. **Como todos estamos trabajando en el mismo espacio de trabajo para los fines de esta sesión, es extremadamente importante asegurarse de que cada uno suba una capa con un nombre diferente.** Para crear un nombre único para su capa, escriba las cuatro primeras letras de su nombre y apellido, seguidas de la frase "Montañas globales", por ejemplo, "gabr-sacc Montañas globales". Si tiene menos de cuatro letras en su nombre, utilice sólo las letras de su nombre, por ejemplo "di-zhan Montañas Globales". (Nota: esto sólo es necesario para el propósito de esta sesión).
- b. *Slug*: Haga clic en el botón "GENERAR UN NOMBRE DE SLUG". Esto permite que el sistema le ayude a generar un slug apropiado. Un slug es un identificador único para la capa que sólo contiene letras minúsculas, números y guiones. No se pueden utilizar espacios.
- c. *Capas incluidas*: Déjelo en blanco.
- d. *Proveedor de capas*: Seleccione "gee".
- e. *Tipo de capa*: Seleccione "raster".
- f. *Categoría de capas*: Seleccione "Hábitats & Ecosistemas & Biomás".
- g. *Descripción de la capa*: Copie/pegue lo siguiente:  
Global Mountains k3 binary

Cita: Karagulle, D., C. Frye, R. Sayre, S. Breyer, P. Aniello, R. Vaughan y D. Wright. 2017. Modelización de las regiones globales del relieve de Hammond a partir de datos de elevación de 250 m. Transactions in GIS, DOI: 10.1111/tgis.12265

*\*También puede añadir aquí descripciones adicionales si lo desea.*



h. *Configuración de la capa:* Copie/pegue lo siguiente en el cuadro de configuración:

```
{
  "fuente": {
    "assetId": "users/zdi/GlobalMountainsK3Binary",
    "sldValue": "<RasterSymbolizer> <ColorMap
type='intervalo' extended='false'> <ColorMapEntry
color='#375ac4' quantity='1'></ColorMap>
</RasterSymbolizer>",
    "styleType": "sld",
    "azulejos": [
```

```
"https://sls-neur-prod-unbl-services.azurewebsites.net/api/tiles/dbd4eb04-2b81-44fe-a2ea-260da7ed1d88/{z}/{x}/{y}"
  ],
  "params_config": [],
  "tipo": "trama"
},
"legendConfig": {
  "articulos": [
    {
      "nombre": "Montañas",
      "color": "#375ac4"
    }
  ],
  "tipo": "básico"
},
"interactionConfig": {},
"applicationConfig": {
  "activo": verdadero,
  "por defecto": verdadero,
  "global": verdadero,
  "metadatos": ""
},
"staticImageConfig": {}
}
```

5. Haga clic en GUARDAR Y VER DETALLES.
6. Copie el **ID**, y luego haga clic en "editar" a la derecha de la configuración de la capa para actualizar la configuración.

← VOLVER A LA CASA DE CAPAS

## Global Mountains

EDITAR

Primario

Publicado

Capa Slug  
global-mountains-01

EDITAR

ID: **6d39cd7c-a1d8-4721-a022-0cd65f1b900f**

Versión: 0

Última Actualización: 2022-04-22

Creado: 2022-04-22

Categoría De Capa  
Habitats & Ecosystems & Biomes

Descripción De La Capa

Global Mountains k3 binary

Cita: Karagulle, D., C. Frye, R. Sayre, S. Breyer, P. Aniello, R. Vaughan y D. Wright. 2017. Modeling global Hammond landform regions from 250-m elevation data. Transacciones en SIG, DOI: 10.1111/tgis.12265

Tipo De Capa

raster

EDITAR

Restricciones De Licencia  
Las descargas de capas están disponibles

Proveedor De Capas  
gee

Configuración De Capa

7. Desplácese hasta la línea 6 del código de Layer Config. Observe la palabra "títulos" con una URL. Pegue el ID de la capa que acaba de copiar en el nombre de "títulos" para sustituir la parte resaltada, como se muestra a continuación.

"tiles": [

"https://sls-neur-prod-unbl-services.azurewebsites.net/api/tiles/dbd4eb04-2b81-44fe-a2ea-260da7ed1d88/{z}/{x}/{y}"

],

8. Haga clic en "**Guardar**" después de sus ediciones.

```
Configuración de capa *
12  "legendConfig": {
13    "items": [
14      {
15        "name": "Mountains",
16        "color": "#375ac4"
17      }
18    ],
19    "type": "basic"
20  },
21  "interactionConfig": {},
22  "applicationConfig": {
23    "active": true,
24    "default": true,
25    "global": true,
26    "metadata": ""
27  },
28  "staticImageConfig": {}
29 }
```

GUARDAR Y VER DETALLES      VOLVER A LA CASA DE CAPAS

9. Vuelva a la parte superior de la página y haga clic en las barras de alternancia junto a **"Publicado"** y **"Primario"** para que la capa se añada a la vista del mapa.

← VOLVER A LA CASA DE CAPAS

Global Mountains EDITAR

Primario  
 Publicado

Capa Slug EDITAR ID: 6d39cd7c-a1d8-4721-a022-0cd65f1b900f  
global-mountains-01  
Versión: 2  
Categoría De Capa Última Actualización: 2022-04-22  
Habitats & Ecosystems & Biomes Creado: 2022-04-22

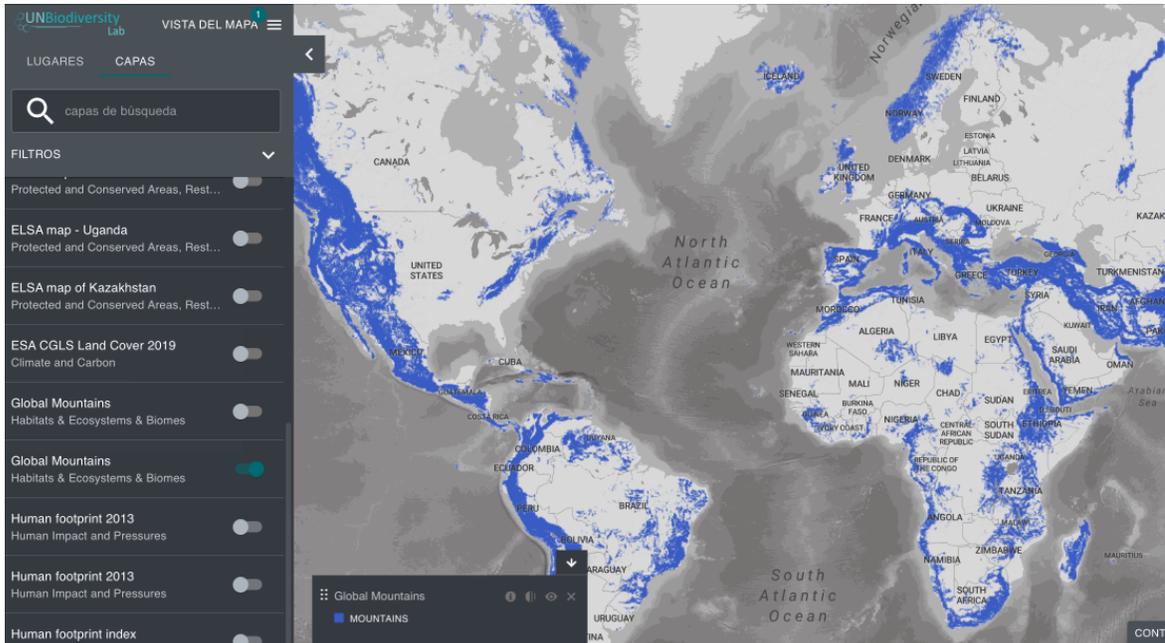
Descripción De La Capa EDITAR  
Global Mountains k3 binary  
Cita: Karagulle, D., C. Frye, R. Sayre, S. Breyer, P. Aniello, R. Vaughan y D. Wright. 2017. Modeling global Hammond landform regions from 250-m elevation data. Transacciones en SIG, DOI: 10.1111/tgis.12265

Tipo De Capa EDITAR Restricciones De Licencia EDITAR  
raster Las descargas de capas están disponibles  
Proveedor De Capas  
gee

Configuración De Capa EDITAR

10. Vuelva a la vista del mapa. En el menú desplegable de la vista del mapa, active su espacio de trabajo haciendo clic en la casilla de verificación.

11. Haga clic en Capas en el panel izquierdo. Escriba "Global Mountains" en el cuadro de búsqueda.
12. Haga clic en el conmutador para cargar la capa "Global Mountains" en el mapa. Ahora debería poder ver estos datos.



❖ ¿Aún necesita ayuda? Haga clic aquí para ver una demostración (diapositivas 2 - 4): [EN](#) | [FR](#) | [SP](#)

## **Ejercicio conjunto 2: Cargue un nuevo lugar en su espacio de trabajo y calcule las métricas dinámicas**

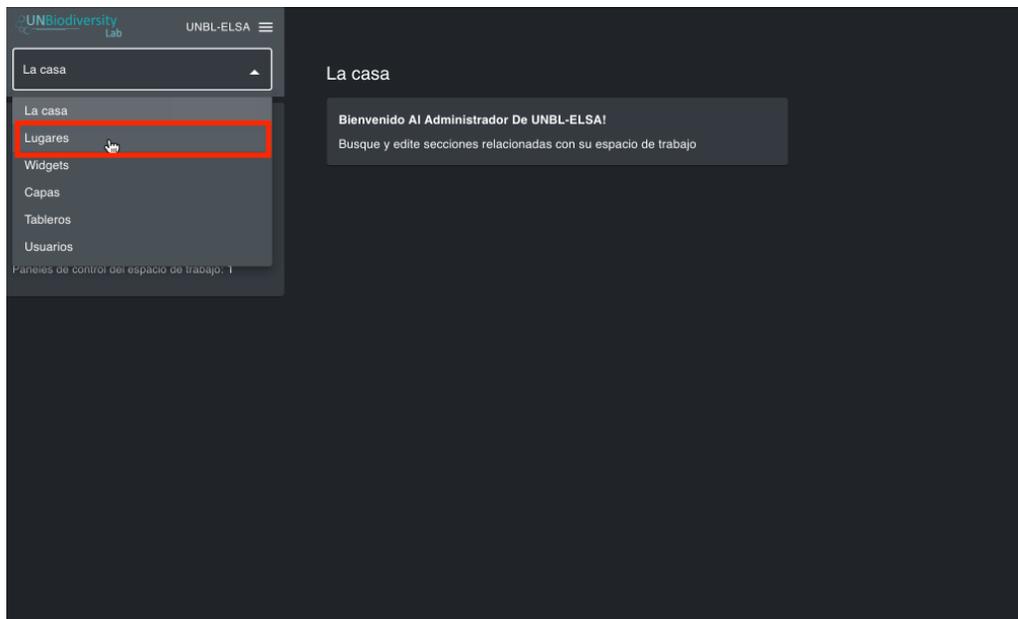
### **Antecedentes:**

- ★ Las métricas del UNBL ofrecen una poderosa manera de evaluar las líneas de base y supervisar el progreso en las áreas en las que usted trabaja, ya sea para el gobierno, las organizaciones de investigación o la sociedad civil. Por ello, nuestros espacios de trabajo le permiten cargar archivos shape de *cualquier* área de interés y calcular cualquiera de nuestras métricas dinámicas para este lugar.
- ★ Añadir un nuevo lugar le permite utilizar todas las funcionalidades del UNBL para una zona de interés subnacional, nacional o transfronteriza.
- ★ Una vez añadido el lugar a su espacio de trabajo privado, podrá:
  - Calcular automáticamente cualquiera de nuestras métricas dinámicas para esta ubicación; y

- Recorte cualquier capa rasterizada (disponible públicamente) en esta ubicación y descárguela en formato PNG para utilizarla como figuras (*Nota: la capa recortada también está disponible en formato GeoTiff, para poder seguir trabajando en un software SIG de escritorio. Esta funcionalidad se está actualizando en estos momentos; en breve se publicará una versión actualizada*).
- ★ El objetivo de este ejercicio es ayudarle a dominar el enfoque de la carga de nuevos lugares en su espacio de trabajo del UNBL.
- ★ Para este ejercicio utilizaremos todos el mismo archivo como ejemplo: Serengeti Bounding Box. Ya debería haberlo descargado cuando completó los deberes. Si no es así, descargue este archivo en su ordenador haciendo clic [aquí](#). Para facilitar el acceso, guárdelo en su escritorio.

### Instrucciones:

1. Acceda al UNBL con la cuenta que ha creado.
2. Haga clic en la "vista del mapa" en la parte superior del panel izquierdo y seleccione el espacio de trabajo ARSET de la NASA.
3. Pulse la pestaña situada a la derecha del botón de inicio para ampliar el menú desplegable. Seleccione "Lugares".



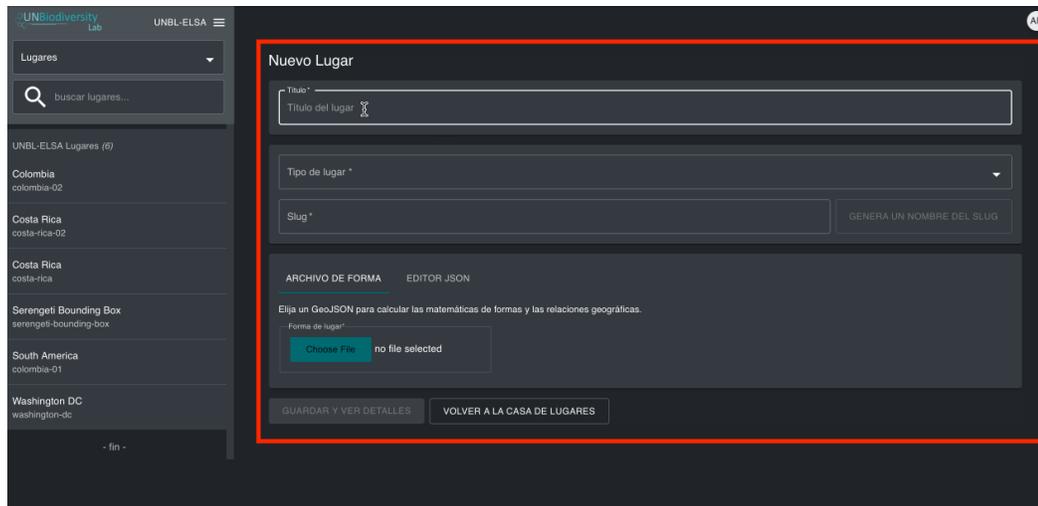
4. Haga clic en el botón CREAR NUEVO LUGAR y, a continuación, en la página del nuevo lugar, rellene la siguiente información:
  - a. *Título*: Cada capa necesita un nombre único, para que pueda ver qué capa ha subido usted mismo. **Como todos estamos trabajando en el mismo espacio de trabajo para los fines de esta sesión, es**

**extremadamente importante asegurarse de que cada uno suba una capa con un nombre diferente.**

Para crear un nombre único para su capa, escriba las cuatro primeras letras de su nombre y apellido, seguidas de la frase "Serengeti", por ejemplo, "gabr-sacc Serengeti". Si tiene menos de cuatro letras en su nombre, utilice sólo las letras de su nombre, por ejemplo "di-zhan Serengeti". (Nota: esto sólo es necesario para el propósito de esta sesión).

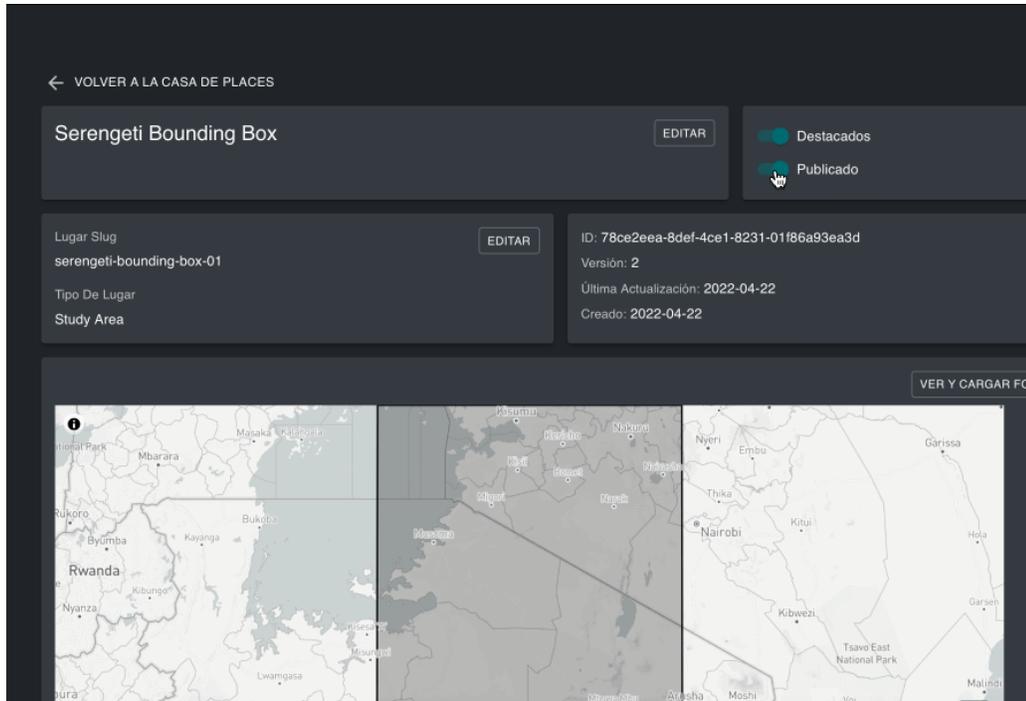
- b. *Tipo de plaza:* Seleccione la clase adecuada en el menú desplegable. En nuestro caso, se trata de un "Área de estudio" que identificamos personalmente.
- c. *Slug:* Haga clic en el botón GENERAR UN NOMBRE DE SLUG. Esto permite que el sistema le ayude a generar un slug apropiado. Un slug es un identificador único para la capa que sólo contiene letras minúsculas, números y guiones. No se pueden utilizar espacios.
- d. *Cargue su forma de lugar:* Haga clic en ELEGIR ARCHIVO, seleccione el archivo de lugar "serengeti-bounding-box.geojson" de su Escritorio, y luego haga clic en Abrir (si aún no tiene el archivo, descárguelo [aquí](#)).

5. Haga clic en GUARDAR Y VER DETALLES.

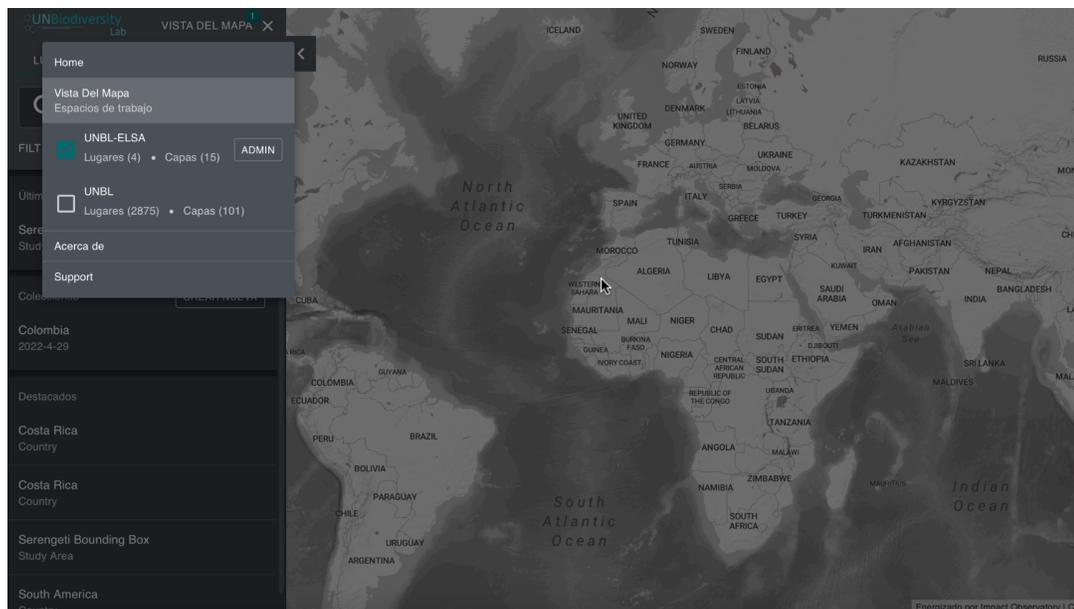


The screenshot shows the 'Nuevo Lugar' (New Place) form in the UNBiodiversity interface. The form is highlighted with a red border. It includes a search bar for 'Lugares', a list of existing places, and a form with the following fields: 'Titulo' (Title), 'Tipo de lugar' (Place type), 'Slug', and 'Forma de lugar' (Place shape). The 'Forma de lugar' field has a 'Choose File' button and a 'no file selected' message. At the bottom of the form, there are two buttons: 'GUARDAR Y VER DETALLES' (Save and View Details) and 'VOLVER A LA CASA DE LUGARES' (Return to Home of Places).

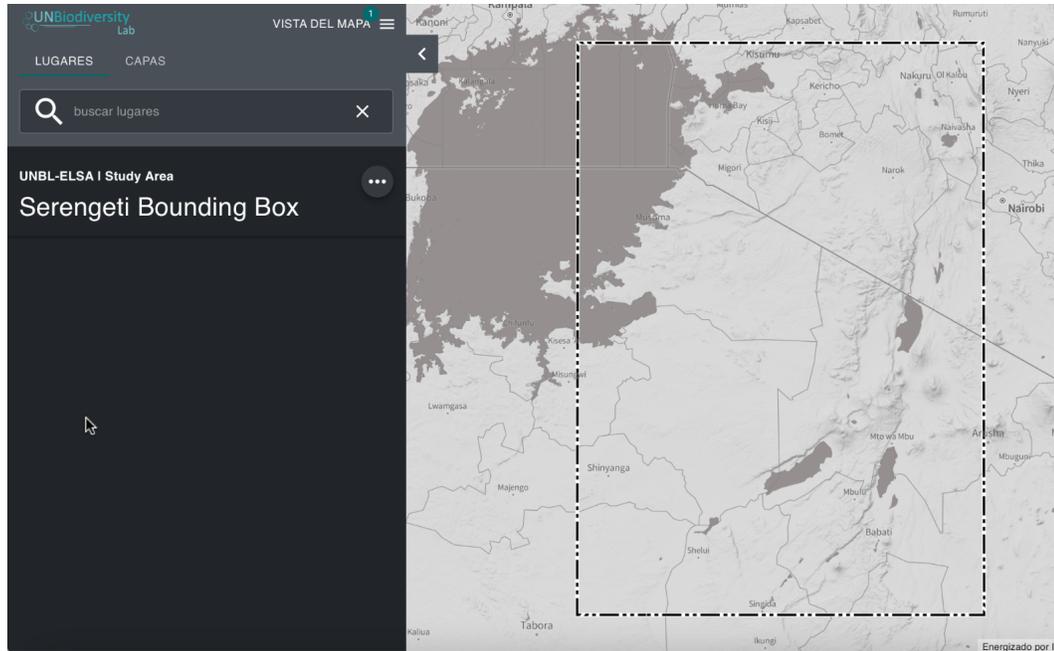
6. Vuelva a la parte superior de la página y haga clic en el conmutador "Publicado" y luego en el de "Destacado" en la parte superior derecha de la página del lugar. Esto asegurará que el nuevo lugar se añada a la lista de lugares en la vista del mapa de su espacio de trabajo.



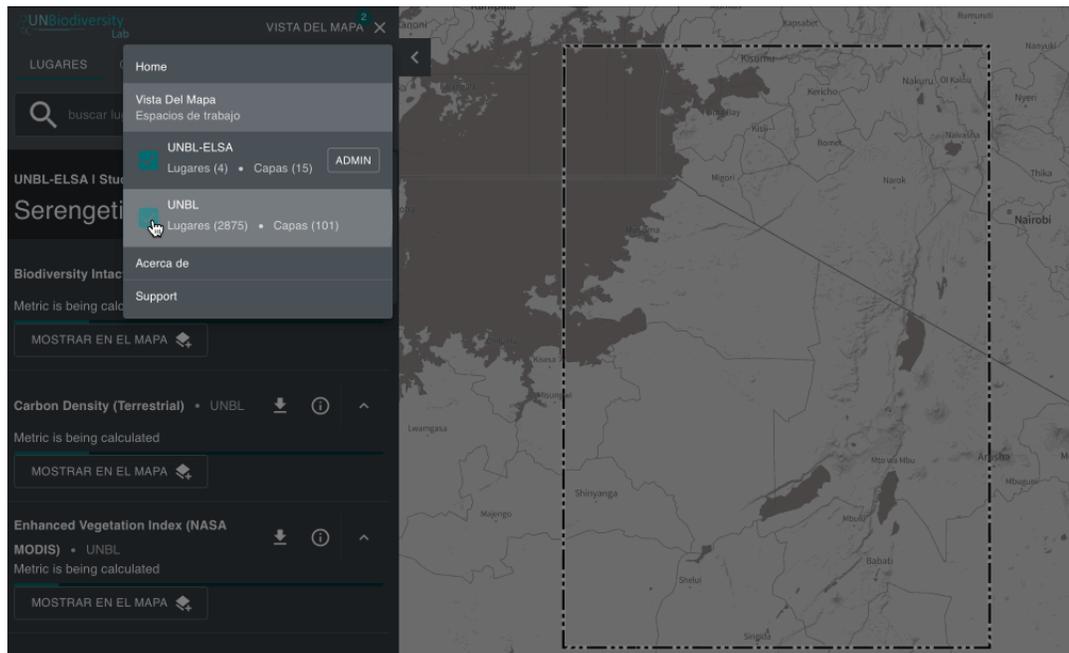
7. Vuelva a la vista del mapa. En el menú desplegable de la vista del mapa, active su espacio de trabajo haciendo clic en la casilla de verificación situada a la izquierda de su nombre.



8. Haga clic en Lugares en el panel izquierdo. Escriba "Serengeti Bounding Box" en el cuadro de búsqueda.
9. Haga clic en el botón "Cuadro delimitador del Serengeti" para cargar el lugar en el mapa. La vista del mapa se acercará automáticamente al lugar que haya cargado.



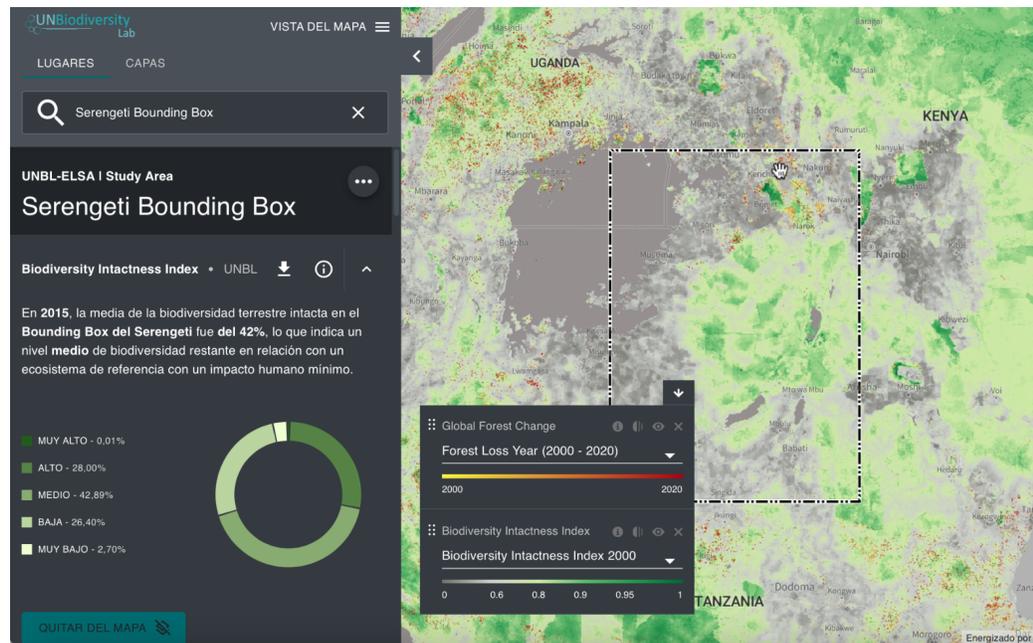
10. Ahora, si desea ver los conjuntos de datos globales de su lugar Vuelva a hacer clic en el menú desplegable de la vista del mapa y marque la casilla situada a la izquierda de la plataforma pública denominada **"UNBL"**.



11. Una vez que haya activado la plataforma pública, las métricas dinámicas se calcularán automáticamente para su nuevo lugar. Pueden utilizarse en los planes y/o informes de su área de interés. *Tenga en cuenta que, debido al elevado número de usuarios concurrentes durante la sesión, el cálculo*

puede llevar algún tiempo. Le recomendamos que vuelva a completar el paso 12 después de que la sesión haya terminado.

- Desplácese y revise las métricas en el panel de la izquierda. Haga clic en el icono MOSTRAR EN EL MAPA si desea ver esta capa en el mapa. Haga clic en el icono QUITAR DEL MAPA o en el icono de eliminar la capa en la leyenda para despejar la pantalla.



- ❖ ¿Aún necesita ayuda? Haga clic para ver una demostración (diapositivas 5-6): [EN](#) | [FR](#) | [SP](#)

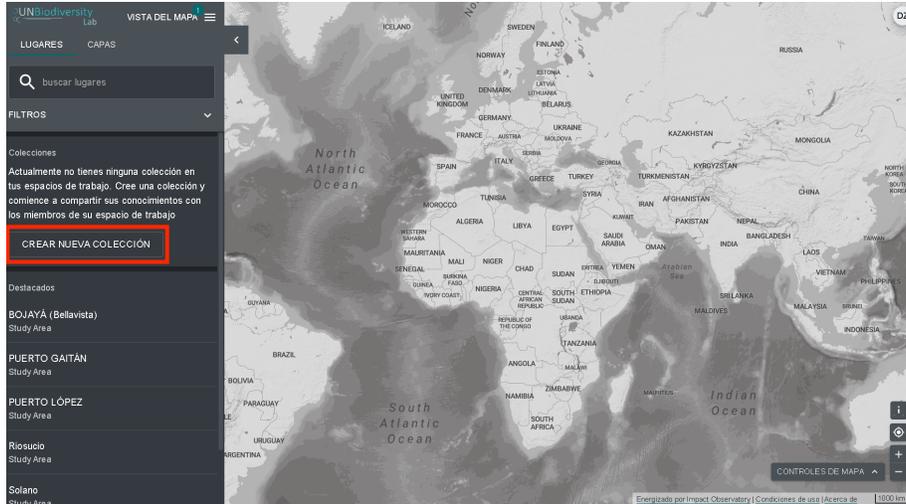
### **Ejercicio conjunto 3: Cree una colección de lugares en su espacio de trabajo del UNBL.**

#### **Antecedentes:**

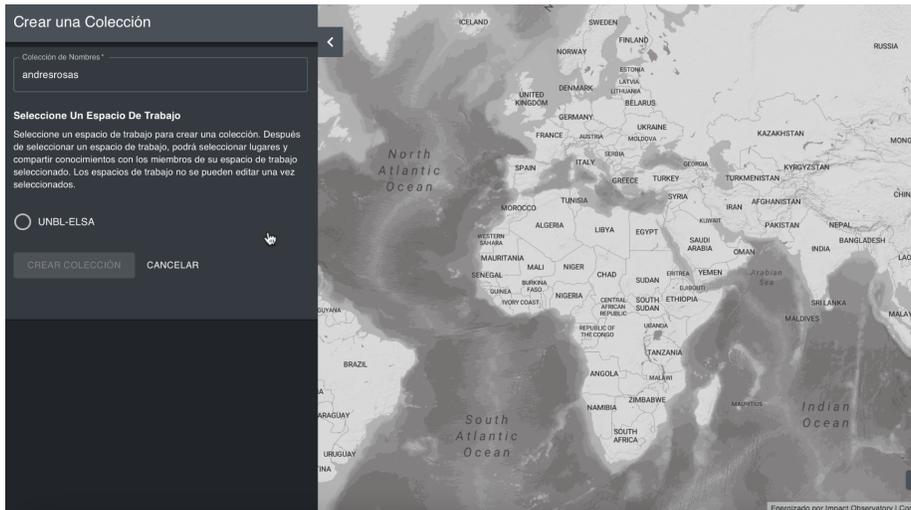
- ★ Además de añadir una única zona de interés, también puede crear "colecciones" de varios lugares y calcular métricas dinámicas para esta colección.
- ★ El objetivo de este ejercicio es explorar cómo añadir varios lugares y crear una colección en su espacio de trabajo del UNBL.

#### **Instrucciones:**

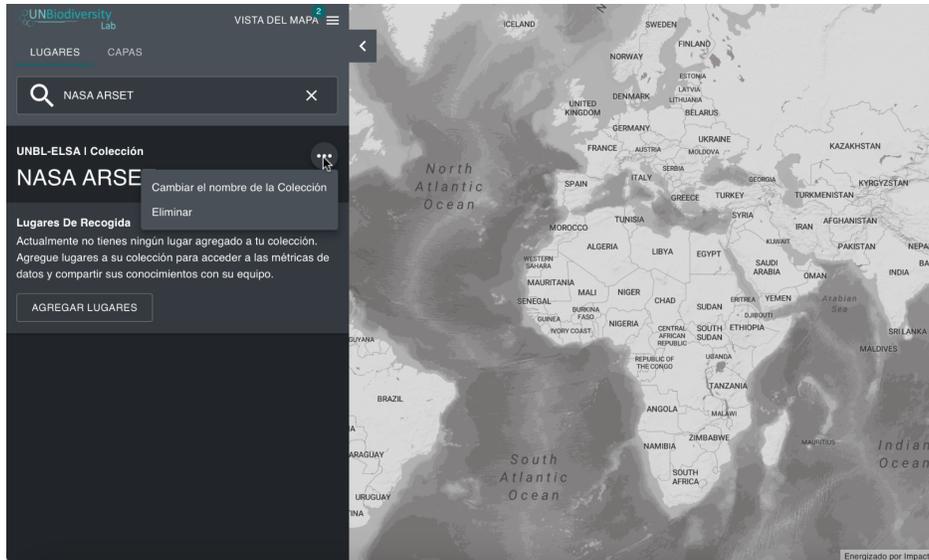
- Acceda al UNBL con la cuenta que ha creado.
- Seleccione "Crear nueva colección" en el panel de la izquierda, captura de pantalla de abajo.



3. En la casilla "Nombre de la colección", utilice su nombre completo como nombre de la colección de lugares.



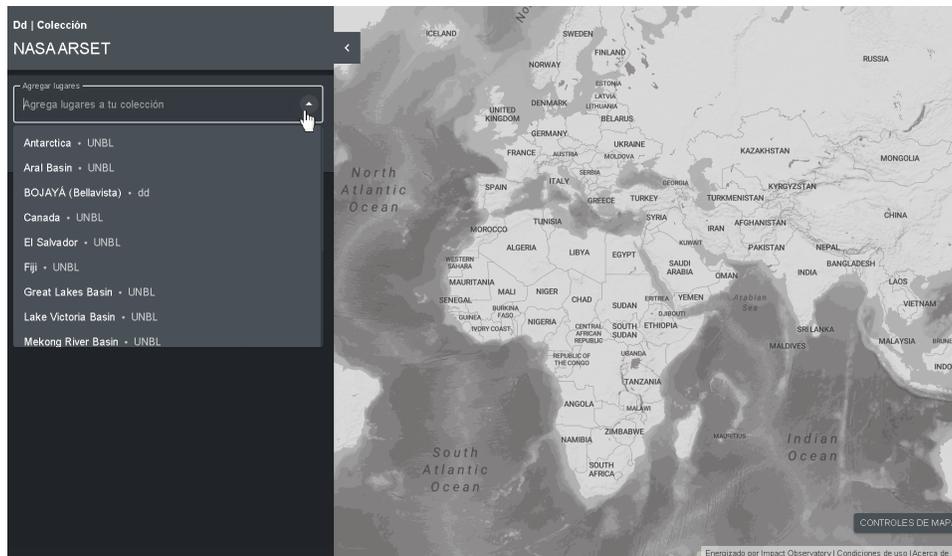
4. En "Seleccionar un espacio de trabajo", seleccione el denominado "**nasa-arset**". A continuación, haga clic en "Crear colección".
5. Ahora, en el panel izquierdo, puede añadir lugares a su colección. Si hace clic en el icono de los tres puntos a la derecha del nombre de su colección, también puede cambiar el nombre o eliminar esta colección.



6. Ahora haga clic en "Añadir lugares", en la lista desplegable, seleccione lo siguiente:

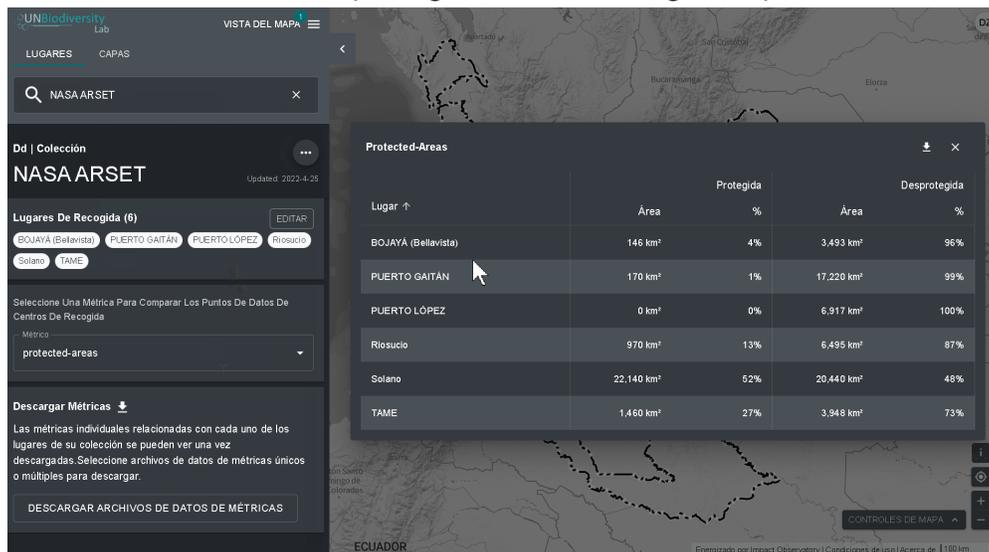
- BOJAYÁ (Bellavista)
- PUERTO GAITÁN
- PUERTO LÓPEZ
- Riosucio
- Solano
- TAME

[Nota: Hemos precargado algunos lugares en el espacio de trabajo ARSET de la NASA como ejemplos, estos son municipios de Colombia].



7. Utilice los datos globales de la plataforma pública para calcular métricas dinámicas dentro de su colección de lugares. Haga clic en el menú

desplegable de Métrica, luego seleccione "protected areas", y compare la cobertura de zonas protegidas entre los lugares que seleccionó.



8. A continuación, descargue estos datos en formato .csv. Para ello, haga clic en el icono de la flecha situado en la parte superior derecha de la tabla de comparación y seleccione CSV. Alternativamente, haga clic en "Descargar archivos de datos métricos", en la lista desplegable, seleccione "protected areas". A continuación, seleccione CSV y descargue. La hoja de datos descargada contendrá las estadísticas resumidas de la cobertura de zonas protegidas (tanto terrestres como marinas) de los lugares que haya seleccionado en las colecciones.
9. Piense en cómo podría utilizar esta función para apoyar su trabajo. Compártalo con nuestro equipo y con sus compañeros en el cuadro de preguntas y respuestas.

❖ ¿Aún necesita ayuda? Haga clic aquí para ver una demostración (diapositivas 7-8): [EN](#) | [FR](#) | [SP](#)

**Tarea 2: Reflexione sobre cómo podría usted o su organización utilizar un espacio de trabajo del UNBL para ayudar en sus proyectos.**

**Antecedentes:**

- ★ Creamos el UNBL para apoyar a los responsables políticos en sus compromisos con el Convenio sobre la Diversidad Biológica. A medida que evolucionamos, vemos que cada vez hay más casos de uso diferentes que la plataforma puede soportar.

- ★ ¡Queremos conocer su opinión! Basándonos en las funcionalidades que hemos explorado durante esta sesión, queremos saber cómo cree que la plataforma puede apoyar su trabajo en el futuro.
- ★ Debe entregar esta tarea antes del 18 de mayo para recibir su certificado.

### **Instrucciones:**

1. Reflexione sobre estas cuestiones:
  - a. Basándose en las funcionalidades que hemos explorado hoy, ¿cómo cree que usted/su organización podría utilizar un espacio de trabajo del UNBL para apoyar sus proyectos?
  - b. ¿Qué miembros de su organización se beneficiarían más del acceso a un espacio de trabajo del UNBL (por ejemplo, las partes interesadas no expertas en SIG, los grupos comunitarios, los empleados del gobierno, etc.)?
  - c. ¿Qué funcionalidades le gustaría ver en el UNBL en el futuro?
2. *Es opcional:* Comparta sus opiniones con el hashtag #UNBiodiversityLab. ¡Etiquete a @NASAARSET, @unepwcmc, y/o @NBSAPForum para tener la oportunidad de ser destacado!
3. Independientemente de que publique en las redes sociales, envíe su respuesta a la pregunta a nuestros expertos en [support@unbiodiversitylab.org](mailto:support@unbiodiversitylab.org) con el asunto "Tarea 2: Sesión Avanzada 2 del UNBL". Debe enviar la Tarea 2 antes del 18 de mayo para recibir su certificado.

**Gracias por participar en nuestra Sesión Avanzada 2 sobre espacios de trabajo del UNBL. No dude en ponerse en contacto con nuestros formadores principales si tiene más preguntas tras la sesión con [di.zhang@undp.org](mailto:di.zhang@undp.org) y [osgur.mcdermott-long@unep-wcmc.org](mailto:osgur.mcdermott-long@unep-wcmc.org).**

**¡No lo olvide! Debe entregar su tarea 2 antes del 18 de mayo para poder obtener su certificado.**

### **Recursos adicionales en el UN Biodiversity Lab:**

- **Uso del UNBL para monitorear el pulso del planeta: Página del curso ARSET de la NASA:** [EN](#) | [FR](#) | [SP](#)
- **Orientación de la plataforma pública:**
  - [Guía del usuario en línea | Preguntas frecuentes](#)

- Orientación descargable: [EN](#) | [FR](#) | [SP](#) | [PT](#) | [RU](#)
- **Guía del espacio de trabajo del UNBL:** [EN](#) | [FR](#) | [SP](#) | [PT](#) | [RU](#)
- **Página de aplicación del espacio de trabajo del UNBL:** [EN](#) | [FR](#) | [SP](#)
- **Microcurso Learning for Nature:** [EN](#) | [FR](#) | [SP](#)
- **UNBL @ UNEA-5.2: Exploración de los proveedores de datos y casos de uso del UNBL:** [ES](#) | [SP](#)